

AE

Warranty

الكفالة

## **1. Duration and validity**

- 1.1 The Miele standard warranty is valid 24 months from the invoice date within the UAE only.
- 1.2 The Miele standard warranty is valid only if produced with the proof of purchase of the product.
- 1.3 Repair of the machine or the provision of spare parts does not extend the period of the contract.
- 1.4 For purchasing an extended Miele warranty, please contact 800 Miele, info@miele.ae

## **2. Conditions**

- 2.1 The Miele standard/extended warranty is only valid for one specific Miele machine in each case and is nontransferable.
- 2.2 If the ownership of the machine changes or if the owner moves to a different address, Miele must be informed so that the warranty remains valid.
- 2.3 The service under the warranty would be provided by Miele only in UAE.
- 2.4 This warranty is applicable for domestic appliances / non-commercial use only.

## **3. Cover and range**

- 3.1 Machine defects will be remedied free-of charge within a reasonable period either through repair or the replacement of the affected parts. All travel costs, call-outcharges, labor and spares costs will be assumed by Miele UAE. Exchanged parts or appliances will become the property of Miele UAE.
- 3.2 Services within the framework of the warranty may only be carried out by service agents authorized by Miele UAE.
- 3.3 If the machine is beyond economic repair or if repair is impossible, the customer will be provided with an identical or equivalent new machine. If the machine is replaced, the remaining period of cover provided by the warranty is transferred to the new unit.
- 3.4 Consumables and accessories are not covered by this agreement.

## **4. Exclusions**

- 4.1 Miele will not bear the costs for repairs where a fault is due to the following:
  - Improper installations performed by non-Miele authorized personnel.
  - Non-compliance with relevant safety regulations and operating instructions.
  - Improper use and operation, such as the use of unsuitable detergents or chemicals.
  - Fluctuations in power supply conditions which exceed the tolerances stated by the manufacturer.
  - Repairs or modifications not performed by service agents trained and authorized by Miele.
  - Intentional damage or damage caused due to negligence in usage of the product.
  - External factors such as damage caused through transportation, impact and jolting.
  - Damages caused through extreme environmental conditions or natural phenomena.
  - Failure to use genuine Miele spare parts authorized by Miele.
  - Parts subject to normal wear and tear as well as glass breakages, defective bulbs, etc...
  - Failure to perform cleaning and care work in compliance with the operating instructions.
  - The warranty does not cover any further claims against Miele UAE, except in cases resulting from gross or willful negligence on the part of the technical service agent commissioned by Miele UAE or liability resulting from fatal injury , physical injury or damage to health.
- 4.2 Miele will only bear repair costs carried out by Miele's own service staff. If, during a service visit, none of the faults can be found for which Miele is responsible according to this warranty, customers will be invoiced with call-out charges and labor costs.

## الكفالة:

### المدة والصلاحية:

١. تسري الكفالة القياسية لدى Miele لمدة ٢٤ شهراً من تاريخ الفاتورة في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط.
- ١.٢ تسري الكفالة القياسية لدى Miele فقط مع تقديم اثباتات الشراء/ وشهادة كفالة صالحة.
- ١.٣ لا تؤدي عملية تصليح الجهاز أو توفير قطع الغيار إلى تمديد فترة الكفالة.
- ١.٤ للقيام بتمديد الكفالة لدى شركة Miele ، يرجى الاتصال بـ 800 Miele ، info@miele.ae .
٢. الأحكام:
- ٢.١ إن كفالة Miele القياسية / الممددة ، صالحة فقط لجهاز Miele محدّد وهي غير قابلة للتحويل.
- ٢.٢ تقدّم الخدمات المكفولة من قبل Miele فقط في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ٢.٣ تمّ تفصيل كلّ التعليمات الخاصة بالاستخدام في دليل المستخدم لكلّ الأجهزة ، وعلى العميل أن يقوم بقراءتها و فهمها والتقيّد بها دوماً للحفاظ على صلاحية الكفالة.
- ٢.٤ تطبق هذه الكفالة على الأجهزة المنزليّة / الأجهزة المخصّصة للاستخدام غير التجاري فقط.

### شروط تغطية الكفالة ونطاقها:

يتمّ تصليح عيوب الجهاز مجاناً في غضون فترة معقولة، إمّا عن طريق تصليحها أو إستبدال الاجزاء المتضرّرة. وتتحمّل شركة Miele في دولة الإمارات العربية المتحدة كلّ تكاليف السفر ورسوم الاستدعاء وتكاليف العمالة وقطع الغيار. وبعد ذلك، تصبح كلّ الاجزاء أو الأجهزة المستبدلة ملكاً لشركة Miele في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يتمّ تقديم كلّ الخدمات التي تنصّ عليها الكفالة من قبل وكلاء الخدمة المعتمدين من شركة Miele في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط.

إذا كانت كلفة تصليح الجهاز تفوق الكلفة المعقولة أو إذا كان التصليح غير ممكن، سوف تقوم Miele باستبدال الجهاز الخاص بالعمل بجهاز آخر جديد من الطراز عينه. وفي حال عدم توقّر جهاز بالمقاسات ذاتها نتيجة توقّف التصنيع، تقوم Miele بتقديم أفضل الحلول المتوفّرة، على ألاّ تتحمّل أية مسؤوليّة عن تعديل أثاث المنزل نتيجة تغيير المقاسات. وفي حال تمّ إستبدال الجهاز، تتّقل الفترة المتبقّيّة للكفالة إلى الجهاز الجديد.

لا يغطّي هذا الاتفاق المواد الاستهلاكيّة والملحقات.

### إستثناءات:

٤. لا تتحمّل Miele تكليف أيّ تصليح ناجم عن الأخطاء التالية:
- ٤.١
  - التركيب غير الصحيح من قبل عامل غير مصرّح به من قبل شركة Miele .
  - عدم الامتثال لتعليمات السلامة وإرشادات التشغيل المنصوص عليها.
  - استعمال غير سليم للجهاز أو استعمال موادّ تنظيف أو موادّ كيميائية غير مناسبة ، أو الحمولة الزائدة، أو العبث بالجهاز، أو الاضرار المادية، وغيرها ، الخ.. وعدم اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم . (ان شركة Miele مسؤولة عن اصلاح العيوب الناتجة عن التصنيع أو العيوب التشغيليّة فقط).
  - إذا تجاوزت التقلّبات في الطاقة الكهربائيّة مستوى التحمّل المحدّد من قبل الشركة المصنّعة.
  - كل عمليات التصليح والتعديل التي تمّت من قبل وكلاء غير مدرّبين وغير مصرّح بهم من قبل شركة Miele .
  - أي ضرر منعّم أو الاضرار الناجمة عن الإهمال عند استخدام المنتج.
  - العوامل الخارجيّة مثل الاضرار الناجمة عن عمليّة النقل أو الاصطدام أو الارتجاج.
  - الاضرار الناجمة عن ظروف بيئية قاسية أو ظواهر طبيعية.
  - عدم استعمال قطع غيار أصلية معتمدة من قبل شركة Miele .
  - الأجزاء المعرضة للاستهلاك العادي، إضافة إلى تكسّر الزجاج وتعطّل الأنوار وغيرها...
  - عدم تنظيف الجهاز والاعتناء به بحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم.
- ٤.٢ لا تغطي الكفالة أي مطالبات اضافية بحقّ شركة Miele في دولة الإمارات العربية المتحدة، إلا في الحالات الناتجة عن إهمال جسيم أو متعمّد من قبل وكيل الخدمات الفنيّة المكلف من قبل شركة Miele في دولة الإمارات العربية المتحدة ، أو أي مسؤولية قانونيّة ناجمة عن اصابة مميتة أو أضرار صحيّة.

Miele Appliances Ltd.  
Showroom no. 1 & 2, Ground floor,  
Eiffel 1 Building, Sheikh Zayed Road,  
Umm Al Sheif, Dubai, UAE  
[info@miele.ae](mailto:info@miele.ae)  
[www.miele.ae](http://www.miele.ae)